

SK

UŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA

gorenje



Táto práčka je určená výlučne na použitie v domácnosti.

Nepoužívajte ju na pranie bielizne, ktorá je označená ako nevhodná na pranie v práčke.

Tieto symboly použité v návode na obsluhu majú nasledujúci význam:

 Informácia, rada, tip alebo odporúčanie

 Upozornenie – všeobecné nebezpečenstvo

 Upozornenie – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

 Upozornenie – nebezpečenstvo horúceho povrchu

 Upozornenie – nebezpečenstvo požiaru



Je dôležité, aby ste si pozorne prečítali tieto pokyny.

OBSAH

4 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	ÚVOD
10 OPIS PRÁČKY	
11 Technické údaje	
12 INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE	PRÍPRAVA PRED PRVÝM POUŽITÍM
13 Odstránenie prepravných svorníkov/skrutiek	
14 Premiestnenie a preprava po inštalácii	
15 Umiestnenie	
15 Nastavenie nožičiek	
17 Pripojenie k prívodu vody	
17 AquaStop	
18 Pripojenie a zabezpečenie vypúšťacej hadice	
20 Pripojenie k zdroju napájania	
21 PRED PRVÝM POUŽITÍM	
22 POSTUP PRANIA KROK ZA KROKOM (1 – 6)	KROKY POSTUPU PRANIA
22 Krok 1: Venujte pozornosť štítkom na bielizni	
23 Krok 2: Príprava na pranie	
27 Krok 3: Výber pracieho programu	
31 Krok 4: Výber doplnkových nastavení a funkcií	
35 Krok 5: Spustenie pracieho programu	
36 Krok 6: Ukončenie pracieho programu	
37 PRERUŠENIA A ZMENA PROGRAMU	
38 ČISTENIE A ÚDRŽBA	ČISTENIE A ÚDRŽBA
38 Čistenie priehradky na prací prostriedok	
39 Čistenie hadice na prívod vody, krytu priehradky na prací prostriedok a gumového tesnenia dvierok	
40 Čistenie filtra čerpadla	
41 Čistenie exteriéru práčky	
42 ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV
42 Čo treba urobiť...?	
43 Odstraňovanie problémov a chybové kódy	
44 Servis	
45 ODPORÚČANIA A ÚSPORNÉ POUŽÍVANIE	OSTATNÉ
46 Tipy na odstraňovanie škvrn	
48 LIKVIDÁCIA	
49 TYPICKÁ SPOTREBA ENERGIE	

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



Pred použitím práčky si pozorne prečítajte návod na použitie.

Nepoužívajte práčku bez toho, aby ste si prečítali a pochopili tento návod na použitie.

Tento návod na použitie sa dodáva s viacerými modelmi práčok. Preto niektoré funkcie alebo nastavenia nemusia byť vo vašej práčke k dispozícii.

Nedodržiavanie návodu na použitie alebo nevhodné použitie práčky môžu spôsobiť poškodenie bielizne alebo spotrebiča, či zranenie používateľa. Návod na použitie majte poruke, v blízkosti práčky.

Táto práčka je určená výlučne na použitie v domácnosti. Ak sa práčka používa na profesionálne účely, na účely zisku alebo na účely, ktoré prevyšujú bežné použitie v domácnosti, alebo ak práčku používa osoba, ktorá nie je spotrebiteľom, záručná doba by sa mala rovnať najkratšej záručnej dobe, ktorú si vyžaduje príslušný zákon.

Postupujte podľa pokynov na správnu inštaláciu práčky a pripojenie k prívodu vody a napájaniu (pozri kapitolu „INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE“).

Pripojenie k vode a zdroju napájania môže vykonať iba náležite vyškolený technik alebo odborník.

Každú opravu a údržbu týkajúcu sa bezpečnosti alebo výkonu by mali vykonávať vyškolení odborníci.

Aby sa predišlo nebezpečenstvu, **poškodený napájací kábel** môže vymeniť len výrobca, servisný technik alebo autorizovaná osoba.

Pred pripojením práčky k zdroju napájania počkajte aspoň 2 hodiny, kým nedosiahne izbovú teplotu.

Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko, ktoré používa len schválené náhradné diely.

Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami. Opravy vykonávané neodborníkmi môžu spôsobiť zranenie alebo vážnejšie poruchy. Obráťte sa na miestne servisné stredisko a vždy používajte originálne náhradné diely.

V prípade nesprávneho pripojenia alebo používania alebo servisu neautorizovanou osobou bude používateľ znášať náklady na opravu akéhokoľvek poškodenia, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Práčka sa nesmie pripájať k elektrickej sieti s použitím predlžovacieho kábla.

Nepripájajte práčku k sieti pomocou externého spínacieho zariadenia, napríklad časovača programu, ani ju nepripájajte k zdroju napájania, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.

Nepripájajte práčku k elektrickej zásuvke určenej pre malé zaťaženie.

Elektrická zásuvka musí byť bezpečne uzemnená a prívod vody by nemal byť zablokovaný.

Práčku neinštalujte do miestnosti, v ktorej môže teplota klesnúť pod 5°C, pretože súčasti práčky sa môžu v prípade zamrznutia vody poškodiť.

Práčku umiestnite na rovný a stabilný pevný (betónový) podklad.

Ak je práčka umiestnená na vyvýšenom podklade, musí byť dodatočne zabezpečená proti prevráteniu.

Pred prvým použitím odstráňte prepravné skrutky, pretože zapnutie zablokovanej práčky môže spôsobiť vážne poškodenie (pozri kapitolu „INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE/Odstránenie prepravných svorníkov/skrutiek“). V prípade takéhoto poškodenia zaniká záruka.

Na pripojenie práčky k prívodu vody použite dodanú hadicu na prívod vody a tesnenie. Tlak vody musí byť v rozmedzí 0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar; 1 – 10 kp/cm²; 10 – 100 N/cm²).

Na pripojenie práčky k prívodu vody vždy používajte novú hadicu na prívod vody; nepoužívajte opakovane starú hadicu na prívod vody.

Koniec vypúšťacej hadice by mal dosiahnuť do odtokového systému.

Pred spustením pracieho cyklu zatlačte dvierka na označenom mieste, až kým nezacvaknú na miesto. Dvierka sa nedajú počas prania otvoriť.

Pred prvým práním odstráňte všetky nečistoty z bubna práčky pomocou programu Čistenie bubna (pozri TABUĽKU PROGRAMOV).

Po skončení pracieho cyklu zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku práčky zo zásuvky.

Práčku používajte len na pranie bielizne, ako je opísané v tomto návode na obsluhu. Práčka nie je určená na chemické čistenie.

Používajte len pracie prostriedky na pranie a ošetrovanie bielizne v práčke. Nenesieme zodpovednosť za poškodenie alebo zmenu farby tesnení a plastových častí v dôsledku použitia bieliacich alebo farbiacich prostriedkov.

Pri odstraňovaní vodného kameňa používajte len odvápnovacie prostriedky s pridanou antikoroúznou ochranou (Používajte len nekorozívne odvápnovacie prostriedky). Dodržiavajte pokyny výrobcu. Odstraňovanie vodného kameňa ukončíte niekoľkými oplachovacími cyklami alebo spustením programu Čistenie bubna (samočistiaci program), aby ste odstránili všetky zvyšky odvápnovacích prostriedkov (ocot atď.).

 Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, pretože by to mohlo viesť k uvoľneniu jedovatých plynov, poškodeniu práčky a riziku požiaru a výbuchu.

Práčka nie je určená na používanie osobami (vrátane detí) s telesným alebo mentálnym postihnutím alebo osobami bez skúseností a znalostí. Tieto osoby by mali byť poučené o použití práčky osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál, drobné farebné odchýlky, zvýšenú hlučnosť v dôsledku starnutia spotrebiča a estetické chyby komponentov, ktoré neovplyvňujú funkčnosť a bezpečnosť spotrebiča.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Pred zatvorením dvierok práčky a spustením programu sa uistite, že sa v bubne nenachádza nič okrem bielizne. Uistite sa, že do bubna nevliezlo žiadne dieťa a nezatvorilo dvierka zvnútra.

Prací prostriedok a aviváž udržiavajte mimo dosahu detí.

Aktivujte detskú poistku. Pozri kapitolu „VÝBER DOPLNKOVÝCH NASTAVENÍ A FUNKCIÍ/Detská poistka“.

Deťom mladším ako tri roky nedovoľte sa nachádzať v blízkosti spotrebiča, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.

Práčka je vyrobená v súlade s platnými bezpečnostnými normami.

Túto práčku môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ale iba ak sú pri používaní práčky pod dozorom, ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania práčky, a ak si uvedomujú možné riziká jej nesprávneho používania. Zabezpečte, aby sa deti so spotrebičom nehrali. Deti nesmú práčku čistiť ani vykonávať jej údržbu bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO HORÚCEHO POVRCHU

Počas pracích cyklov sa dvierka bubna môžu zahrievať. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili. Dávajte pozor, aby sa deti nehrali v blízkosti sklenených dvierok.

OCHRANA PROTI PRETEČENIU VODY (PO ZAPNUTÍ)

Ak hladina vody v spotrebiči stúpne nad normálnu úroveň, aktivuje sa ochrana proti pretečeniu vody. Zastaví sa prívod vody a voda sa začne odčerpávať. Program sa preruší a zobrazí sa hlásenie o chybe.

PREMIESTNENIE/PREPRAVA PO INŠTALÁCII

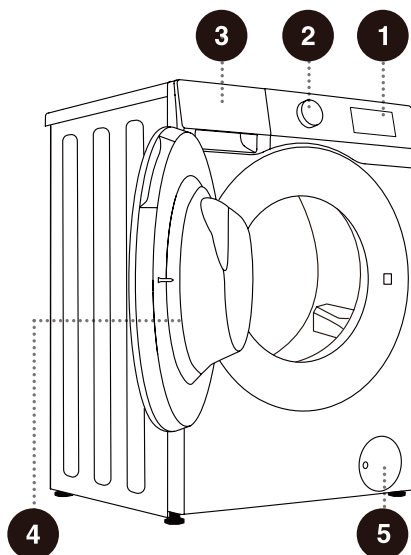
Ak sa chystáte práčku po inštalácii premiestniť, nainštalujte prepravné skrutky (pozri kapitolu „INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE/ Premiestnenie a preprava po inštalácii“). Pred nasadením prepravných skrutiek odpojte práčku od napájania!

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

OPIS PRÁČKY

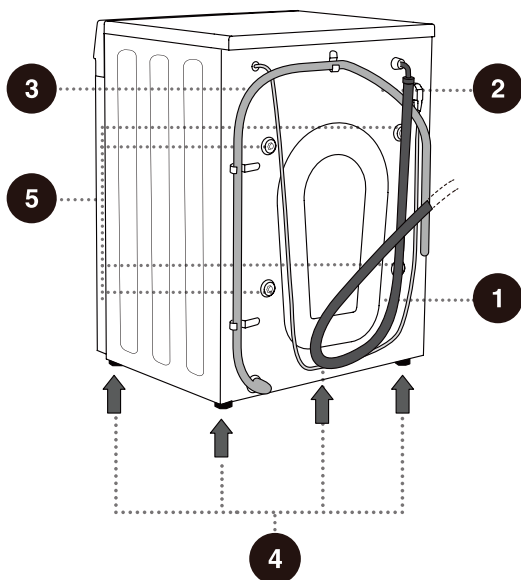
PREDNÁ STRANA

- 1 Ovládacia jednotka
- 2 Ovládač programov
- 3 Priehradka na prací prostriedok
- 4 Dvierka
- 5 Kryt filtra čerpadla



ZADNÁ STRANA

- 1 Hadica na prívod vody
- 2 Napájací kábel
- 3 Vypúšťacia hadica
- 4 Nastaviteľné nožičky
- 5 Prepravné svorníky/skrutky



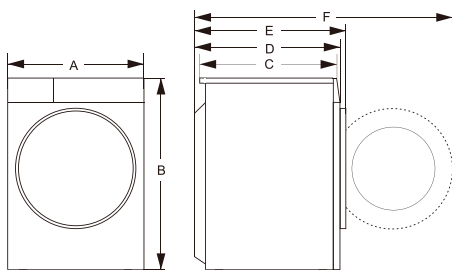
☼ Ilustrácie v tejto príručke slúžia len na referenčné účely. Keďže naše výrobky sa neustále zdokonaľujú, vzhľad, farba a funkčné časti vášho súčasného výrobku sa môžu od ilustrácií líšiť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

(V ZÁVISLOSTI OD MODELU)

Maximálna náplň	7 kg
Hmotnosť práčky	57 kg
Menovité napätie	220-240 V~
Menovitý výkon	1600 W
Frekvencia	50 Hz

Rozmery (mm)



Index	Rozmer (mm)
A	595
B	845
C	385
D	435
E	465
F	920

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

✂ Odstráňte všetky obaly. Pri vybaľovaní dávajte pozor, aby ste spotrebič nepoškodili ostrým predmetom. Baliaci materiál (plastové vrecká, iné plastové časti atď.) uchovávajte mimo dosahu detí.

Skontrolujte, či na spotrebiči nie sú žiadne poškodenia. Ak máte podozrenie, že je spotrebič poškodený, nepoužívajte ho a ihneď kontaktujte popredajný servis.

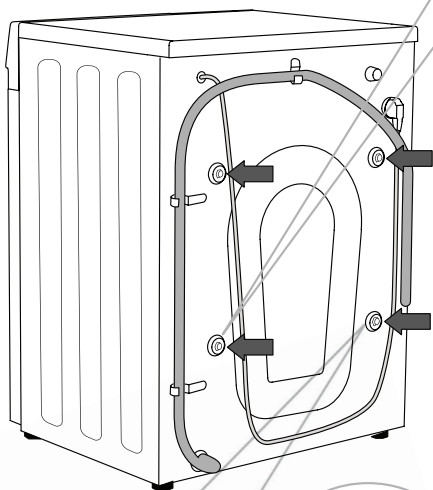
Medzi príslušenstvom, ktoré patrí k tomuto zariadeniu, nájdete jednu alebo niekoľko z nasledujúcich vecí:

- Návod na obsluhu;
- 4 plastové uzávery;
- Prívodnú hadicu;
- Držiak vypúšťacej hadice;
- Kľúč.

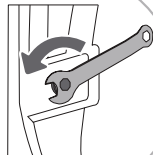
Rôzne modely majú rozličné konfigurácie a príslušenstvo pribalené k tomuto zariadeniu závisí od skutočnej konfigurácie daného modelu.

ODSTRÁNENIE PREPRAVNÝCH SVORNÍKOV/ SKRUTIEK

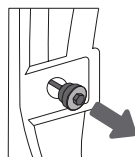
 Pred prvým použitím spotrebiča je nutné odstrániť prepravné svorníky/skrutky. Zablockovaný spotrebič sa môže pri zapnutí poškodiť. V prípade takéhoto poškodenia zaniká záruka.



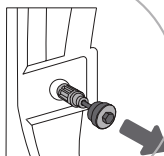
Tu sa nachádza
príchytká napájacieho
kábla, ktorú je tiež
potrebné odstrániť.



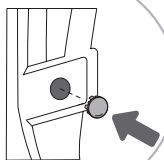
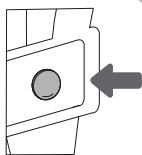
1 Dajte hadice stranou a pomocou vhodného maticového kľúča odskrutkujte 4 skrutky na zadnej strane spotrebiča, pričom ich otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, ako je zobrazené na ilustrácii. Odskrutkujte ich približne o 30 mm.



2 Povyťahnite všetky 4 prepravné svorníky/skrutky vodorovne.



3 Vytiahnite prepravné svorníky/skrutky spolu s gumovou aj plastovou časťou.



4 Otvory pre 4 skrutky zakryte plastovými uzávermi. Plastové uzávery sa dodávajú vo vrecku s príslušenstvom (súprava základnej výbavy) spolu s návodom na použitie.

 Prepravné svorníky/skrutky si uschovajte pre budúcu prepravu spotrebiča (ak chcete prepravné svorníky/skrutky znovu namontovať, postupujte podľa uvedeného postupu v opačnom poradí).

PREMIESTNENIE A PREPRAVA PO INŠTALÁCII

☞ Ak chcete po inštalácii práčku premiestniť, musíte znovu nainštalovať prepravné svorníky/skrutky, aby sa zabránilo poškodeniu práčky počas prepravy v dôsledku vibrácií (pozri kapitolu „INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE/Odstránenie prepravných svorníkov/skrutiek“). Ak ste prepravné svorníky/skrutky stratili, môžete si ich objednať u výrobcu.

Zabaľte všetok obalový materiál (plastové vrecká, iné plastové časti atď.).

⚠ Po preprave by ste mali práčku ponechať v pokoji aspoň dve hodiny, kým ju pripojíte k zdroju napájania. Spotrebič by mal inštalovať a pripájať vyškolený technik.

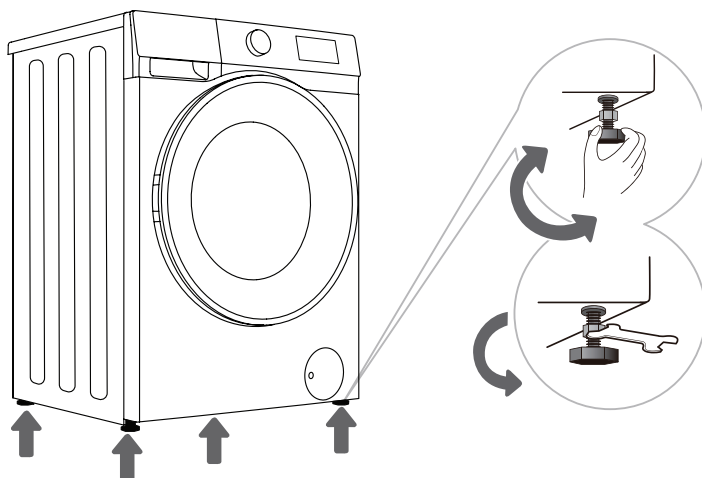
⚠ Pred pripojením práčky si pozorne prečítajte návod na použitie. Na škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho pripojenia alebo používania práčky sa nevzťahuje záruka.

UMIESTNENIE

- ☀ Podlaha, na ktorej je umiestnené zariadenie, musí mať betónový podklad. Mala by byť čistá a suchá, v opačnom prípade sa môže zariadenie šmykať. Vyčistite aj spodnú časť nastaviteľných nožičiek.

NASTAVENIE NOŽIČIEK

Použite vodováhu a vhodný maticový kľúč.



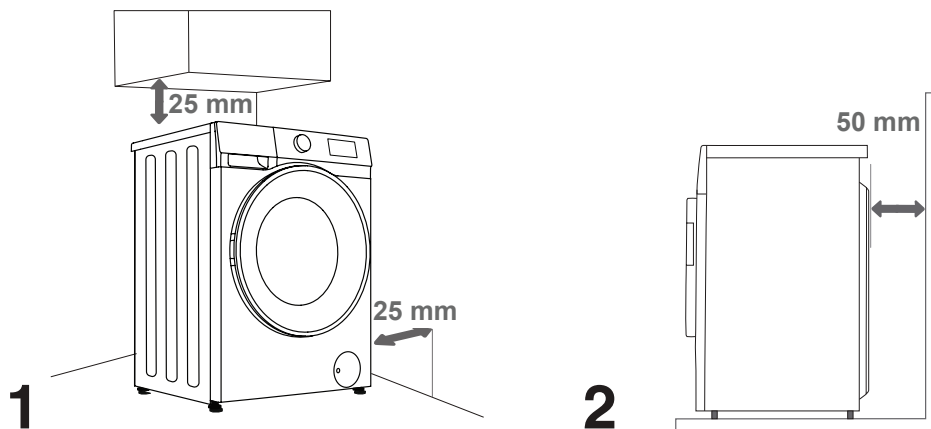
1 Otáčaním nastaviteľných nožičiek práčku vyrovnajte. Nožičky umožňujú vyrovnanie o +/- 2 cm.

2 Po nastavení výšky nožičiek pevne dotiahnite poistné matice (protimatice) pomocou vhodného maticového kľúča, pričom ich otáčajte smerom k dolnej strane umývačky ↑(pozrite obrázok).

- ☀ Nevyrovnaná práčka môže spôsobiť vibrácie, posúvanie a hlučnú prevádzku. Na nesprávne vyrovnanie práčky sa nevzťahuje záruka.

- ☀ Počas prevádzky spotrebiča sa môže objaviť neobvyklý alebo silnejší hluk, ktorý je najčastejšie dôsledkom nesprávnej inštalácie.

MONTÁŽNE VZDIALENOSTI



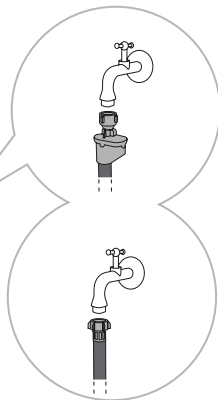
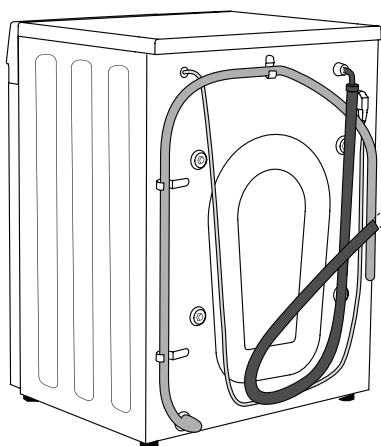
⚠ Práčka sa nesmie dotýkať steny alebo nábytku. Pre optimálnu prevádzku práčky ponechajte okolo nej určitý voľný priestor, ako je vyznačené na obrázku.

V prípade nedodržania minimálnych požadovaných vzdialeností nie je možné zaručiť bezpečnú a správnu prevádzku práčky. Okrem toho môže dochádzať aj k prehrievaniu (obrázky 1 a 2).

⚠ Neodporúča sa inštalovať práčku v uzavretom priestore.

PRIPOJENIE K PRÍVODU VODY

Správne pripojte hadicu na prívod vody k vodovodnému kohútiku.



A AquaStop

B Bežné pripojenie

☼ Na zabezpečenie správneho fungovania práčky by mal byť prívodný tlak vody v rozmedzí 0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar; 1 – 10 kp/cm²; 10 – 100 N/cm²). Minimálny dynamický tlak vody môžete určiť odmeraním prietoku vody. Za 15 sekúnd by mali z úplne otvoreného kohútika vyteciť 3 litre vody.

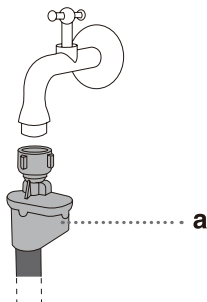
☼ Hadicu na prívod vody po jej pripojení dotiahnite rukou tak, aby dobre tesnila (max. 2 Nm). Skontrolujte, či tesnenie neprepúšťa. Nepoužívajte kliešte ani podobné nástroje, pretože by mohli poškodiť závit matice.

☼ Používajte iba hadicu na prívod vody, ktorá sa dodáva so spotrebičom. Nepoužívajte žiadne použité ani iné hadice.

☼ Uistite sa, že hadica nie je poškodená. Ak je hadica poškodená, lámavá alebo prasknutá, musí sa vymeniť.

AquaStop (LEN S NIEKTORÝMI MODELMI)

Ak je vnútorná trubica alebo hadica poškodená, aktivuje sa vypínací systém, ktorý preruší prívod vody do práčky. V takom prípade sa kontrolné okienko (a) zmení na červené. Vymeňte hadicu na prívod vody.



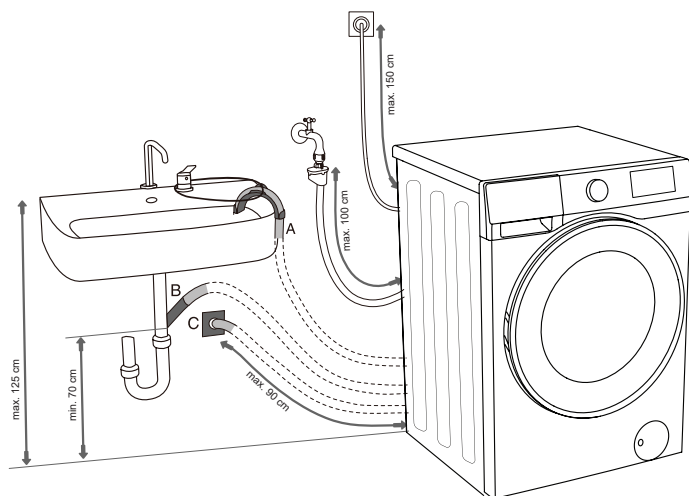
☼ Hadicu na prívod vody so systémom AquaStop neponárajte do vody, pretože obsahuje elektrický ventil.

☼ Hadicu na prívod vody je možné pripojiť bez spätného ventilu.

☼ Uistite sa, že pripojená hadica na vodu nie je prekrútená alebo upchatá.

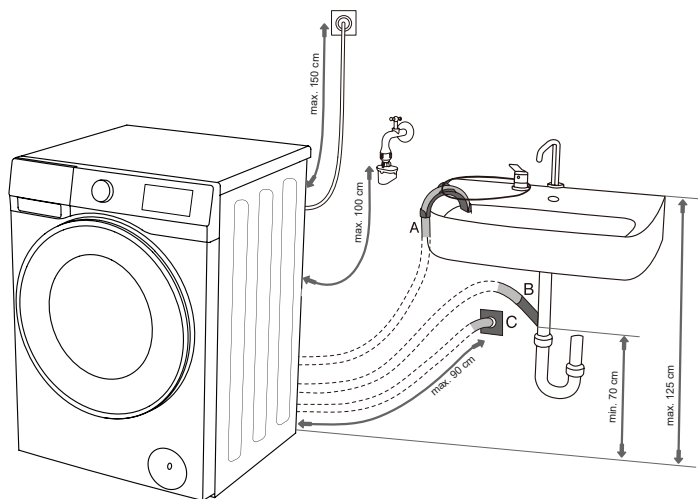
PRIPOJENIE A ZABEZPEČENIE VYPÚŠŤACEJ HADICE

Zavedte vypúšťaciu hadicu do umývadla alebo vane alebo ju pripojte priamo k odtoku (minimálny priemer vypúšťacej hadice je 4 cm). Zvislá vzdialenosť od podlahy po koniec vypúšťacej hadice by mala byť 60 až 100 cm. Možno ju pripojiť tromi spôsobmi (A, B, C).

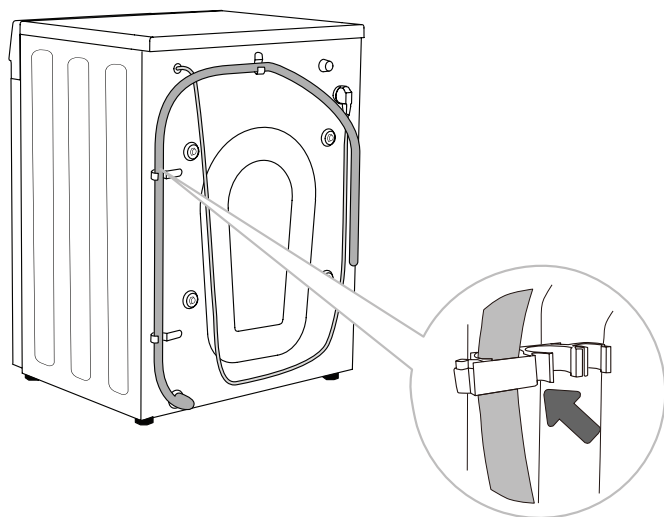


A Koniec vypúšťacej hadice môžete umiestniť do umývadla alebo do vane. Hadicu zaistíte pomocou viazacej pásky cez podporné koleno, aby sa predišlo jej sklznutiu.

B Vypúšťaciu hadicu môžete pripojiť aj priamo k odtoku umývadla. Nepoužívajte malé umývadlo. Dávajte pozor, že vypúšťaná voda môže byť horúca.



C Vypúšťacia hadica sa môže pripojiť aj k odtoku v stene so zberačom vody, ktorý by mal byť správne nainštalovaný, aby sa dal čistiť.

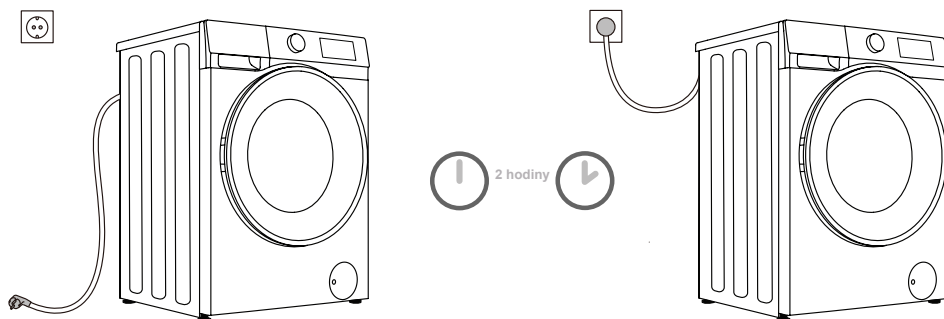


D Vypúšťacia hadica musí byť pripojená k háčikom na zadnej strane práčky, ako je znázornené na obrázku.

⚠ Uistite sa, že vypúšťacia hadica nie je poškodená.

⚠ Nesprávna inštalácia vypúšťacej hadice môže viesť k nebezpečnej alebo nesprávnej prevádzke práčky.

PRIPOJENIE K ZDROJU NAPÁJANIA



⚠ Pred pripojením práčky k zdroju napájania počkajte aspoň 2 hodiny, kým nedosiahne izbovú teplotu.

Zapojte práčku do uzemnenej elektrickej zásuvky, ktorá by mala byť po inštalácii voľne prístupná. Zásuvka by mala byť vybavená uzemňovacím kontaktom (v súlade s príslušnými predpismi).

Základné informácie o práčke nájdete na typovom štítku.

⚠ Odporúčame používať ochranu proti prepätiu na ochranu spotrebiča pre prípad zásahu bleskom.

⚠ Práčka sa nesmie pripájať k elektrickej sieti s použitím predlžovacieho kábla.

⚡ Nezapájajte práčku do elektrickej zásuvky určenej pre malú záťaž.

⚡ Spotrebič nezapájajte/neodpájajte zo zásuvky s mokrými rukami.

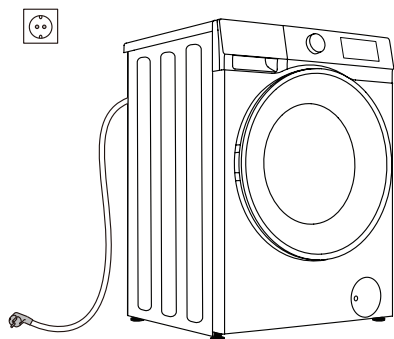
⚡ Opravy a údržbu práčky zverte do rúk vyškoleným odborníkom.

⚡ Poškodený napájací kábel môže vymeniť len osoba autorizovaná výrobcom.

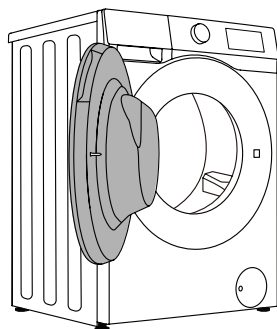
PRED PRVÝM POUŽITÍM

Uistite sa, že je práčka odpojená od zdroja napájania, a potom otvorte dvierka smerom k sebe (obrázky 1 a 2).

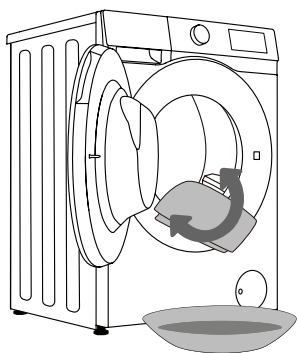
Vyčistite bubon pomocou mäkkej a vlhkej handričky. Môžete tiež použiť program „Čistenie bubna“. V takom prípade pripojte spotrebič k zdroju napájania a otvorte vodovodný kohútik. Bubon by mal byť prázdny (obrázky 3 a 4).



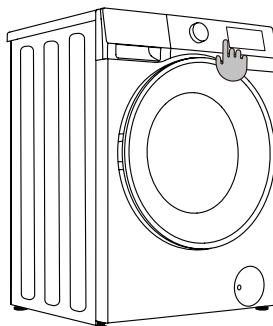
1



2



3



4

⚠ Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli práčku poškodiť (dodržiavajte odporúčania a upozornenia uvedené výrobcami čistiacich prostriedkov).

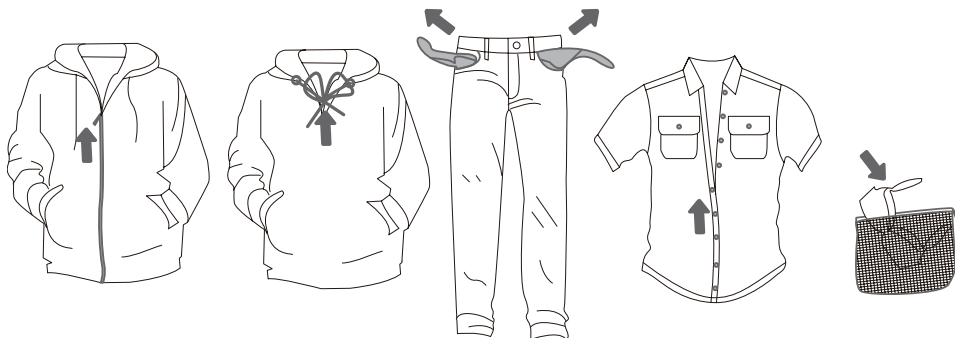
POSTUP PRANIA KROK ZA KROKOM (1 – 6)

KROK 1: VENUJTE POZORNOSŤ ŠTÍTKOM NA BIELIZNI

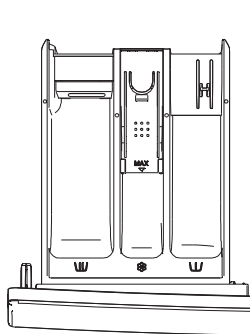
Normálne pranie; Jemná bielizeň	Max. teplota prania 95°C  	Max. teplota prania 60°C  	Max. teplota prania 40°C  	Max. teplota prania 30°C  	Ručné pranie 	Nie je vhodné na pranie 
Bielenie	Bielenie v studenej vode 			Bielenie nie je povolené 		
Suché čistenie	Suché čistenie so všetkými činidlami 	Ropné rozpúšťadlá R11, R113 	Suché čistenie s petrolejom, čistým alkoholom a R113 		Suché čistenie nie je povolené 	
Žehlenie	Horúce žehlenie, max. 200°C 	Horúce žehlenie, max. 150°C 	Horúce žehlenie, max. 110°C 		Žehlenie nie je povolené 	
Sušenie	Sušte naplocho (položte na rovný povrch) 	Nechajte odkvapkať  Sušenie na šnúre 	Vysoká teplota  Nízka teplota 		Nesušte v bubnovej sušičke 	

KROK 2: PRÍPRAVA NA PRANIE

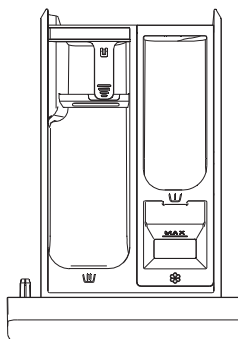
1. Roztriedte bielizeň podľa typu tkaniny, farby, znečistenia, povolenej teploty prania atď. (Pozrite si TABUĽKU PROGRAMOV).
2. Zapnite gombíky a zipsy, zaviažte všetky stužky a obráťte vrecká naruby; odstráňte všetky kovové spony, ktoré by mohli poškodiť bielizeň a vnútro práčky alebo upchať odtok.
3. Vložte jemnú bielizeň a drobné kusy do sieťového vrečka na bielizeň.



► PRIDANIE ČISTIACEHO PROSTRIEDKU/ ZMÄKČOVADLA



Typ ①



Typ ②

(Typ priehradky na prací prostriedok závisí od modelu)

Symbyly priehradiek dávkovača pracieho prostriedku

	predpieranie
	hlavné pranie
	zmäkčenie

☼ Odporúčame pridať prací prášok bezprostredne pred pracím cyklom. Ak ho pridáte skôr, pred pridaním práškoveho pracieho prostriedku sa uistite, že je priehradka na prací prostriedok v zásobníku úplne suchá: v opačnom prípade môže práškový prací prostriedok pred začiatkom prania stvrdnúť.

☼ Nalejte zmäkčovadlo do priehradky na prací prostriedok so symbolom ☼. Dodržiavajte odporúčania uvedené na obale zmäkčovadla.

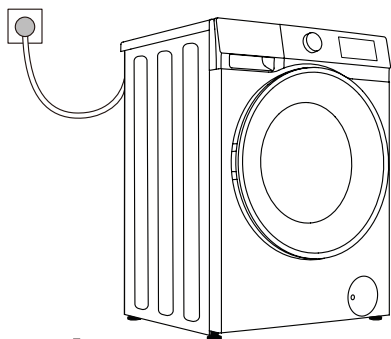
☼ Nenapĺňajte priehradku na zmäkčovadlo nad maximálnu vyznačenú úroveň.
V opačnom prípade sa zmäkčovadlo pridá do bielizne príliš skoro, čo povedie k horšiemu praciemu účinku.

☼ Pracie prostriedky a prísady uchovávajte mimo dosahu detí.

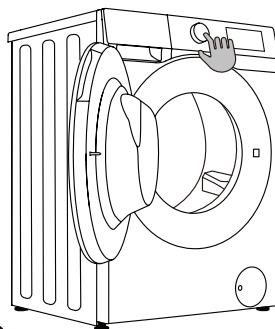
ZAPNUTIE PRÁČKY

Pomocou napájacieho kábla pripojte práčku k zdroju napájania a pripojte práčku k prívodu vody.

Zapnite spotrebič otočením gombíka (obrázky 1 a 2).



1



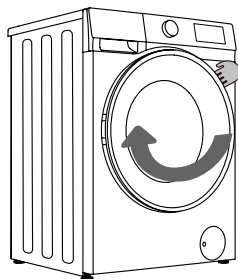
2

NAPLNENIE PRÁČKY

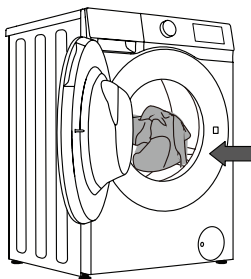
Otvorte dverka bubna potiahnutím rukoväte smerom k sebe (obrázok 1).

Vložte bielizeň do bubna (potom, ako ste skontrolovali, že je bubon prázdny) (obrázok 2).

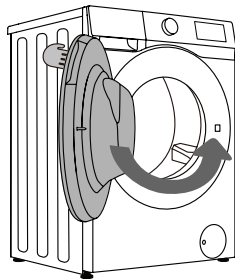
Zatvorte dverka (obrázok 3). Dverka sú zamknuté, keď počujete zacvaknutie.



1



2



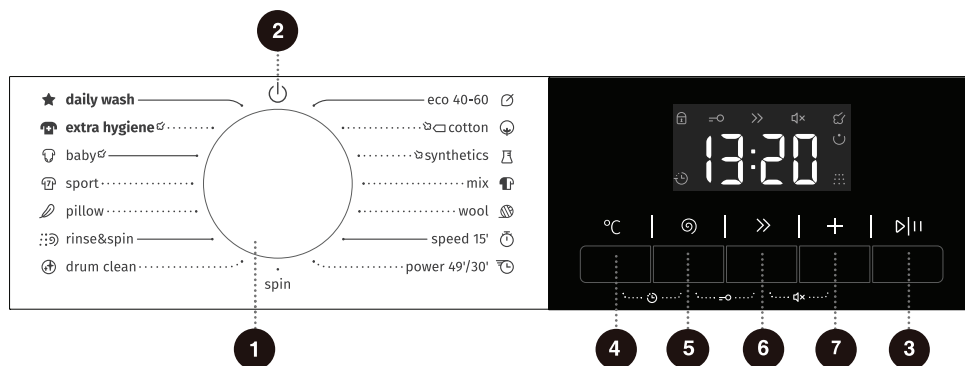
3

⚠ Nikdy sa nepokúšajte otvoriť dverka násilím. Neotvárajte dverka počas chodu práčky.

Nepreťažujte bubon! Pozrite si TABULKU PROGRAMOV a dodržiavajte nominálnu náplň, uvedenú na typovom štítku.

Ak je bubon príliš plný, bielizeň sa nevyperie poriadne.

OVLÁDACIA JEDNOTKA



1 OVLÁDAČ PROGRAMOV

Otočením gombíka vyberte cyklus.

2 NAPÁJANIE

Otočením gombíka zariadenie zapnete/vypnete.

3 ŠTART/PAUZA

Spustenie/pozastavenie celého programu.

4 TEPLOTA °C

Stlačením zmeníte teplotu vody pre zvolený program.

5 ODSFREDEIE

Stlačením zmeníte rýchlosť odstreďovania pre aktuálny program.

6 ZRÝCHLENIE >>

Stlačením skráťte čas programu.

7 MOŽNOSTI +

Stlačením tohto tlačidla vyberiete ďalšie funkcie.

4+5 ODLOŽENIE KONCA

Funkcia Odloženie konca umožňuje nastaviť čas ukončenia aktuálneho cyklu.

5+6 DETSKÁ POISTKA

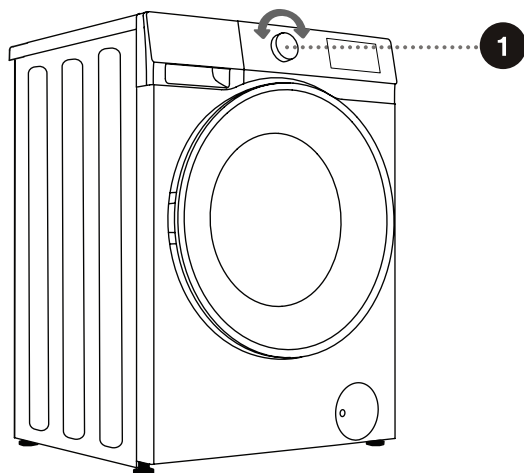
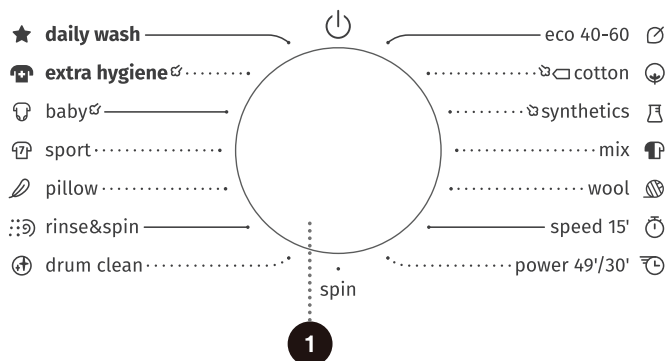
Stlačením týchto dvoch tlačidiel súčasne zapnete/vypnete detskú poistku.

6+7 VYPNUTIE ZVUKU

Súčasnym stlačením týchto dvoch tlačidiel vypnete alebo obnovíte zvukové upozornenia.

KROK 3: VÝBER PRACIEHO PROGRAMU

Vyberte **program** otočením ovládača voľby programov (1) (v závislosti od typu bielizne a úrovne znečistenia). Pozrite si tabuľku programov.



☼ Počas prevádzky sa ovládač voľby programov nemôže otáčať automaticky.

TABUĽKA PROGRAMOV

Program	Max. náplň	Max. rýchlosť odstredovania (ot./min)	Opis programu
eco 40-60 —	7 kg	1200	Normálne znečistená bavlnená bielizeň.
cotton (bavlna) (--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)	7 kg	1200	Silne a stredne znečistená bavlna alebo bielizeň. V prípade silne znečisteného prádla, zvolte funkciu „Predpieranie“.
synthetics (syntetické tkaniny) (--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	3,5 kg	1200	Pre tkaniny z polyesteru (diolen, trevira), polyamidu (perlon, nylon) a podobne.
mix (--, 20°C, 30°C, 40°C)	3,5 kg	1200	Vhodný pre zmiešanú bielizeň mierne znečistených bavlnených a syntetických tkanín.
wool (vlna) (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2 kg	600	Program je vhodný pre vlnu, ktorú možno prať v práčke.
speed 15' (rýchly 15') (--, 20°C, 30°C, 40°C)	1 kg	800	Program je vhodný na pranie bavlnených a zmiešaných tkanín. Je vhodný pre nové alebo mierne znečistené oblečenie. Čas prania sa predlži v prípade zmeny predvolených nastavení.
power 49'/30' (výkonný 49'/30') (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2,5 kg	1200	Je to kratší výkonný prací program, ktorý sa používa na pranie silne znečisteného oblečenia.
spin (odstredenie) —	7 kg	1200	V tomto programe môžete ručne zvoliť trvanie a rýchlosť odstredovania.
drum clean (čistenie bubna) (90°C)	/	800	Tento program slúži na čistenie bubna a odstraňovanie zvyškov pracieho prostriedku a baktérií, ktoré sa môžu hromadiť a usadzovať najmä pri používaní programov s nízkymi teplotami prania. Bubon musí byť prázdny. Tento program spustíte aspoň raz za mesiac.
rinse&spin (pláchanie + odstredenie) —	7 kg	1200	Tento program je predvolený na dve pláchania a jedno odstredovanie.

Program	Max. náplň	Max. rýchlosť odstredovania (ot./min)	Opis programu
pillow (vankúše) (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2 kg	600	Pranie v práčke textilných výrobkov plnených syntetickými vláknami, ako sú vankúše, prikrývky a posteľné pokrývky; vhodné aj pre výrobky plnené perím.
sport (športové) (--, 20°C, 30°C, 40°C)	2,5 kg	1000	Program je vhodný pre športové oblečenie a oblečenie na voľný čas vyrobené z mikrovláknových textílií.
baby (detské oblečenie) (40°C, 60°C, 90°C)	2 kg	1200	Je vhodný na detské oblečenie a spodnú bielizeň a iné, ktoré sterilizuje a dezinfikuje prostredníctvom naparovania pri vysokej teplote.
extra hygiene (extra hygiena) (60°C)	2 kg	1200	Tento program je vhodný pre textílie odolné voči vysokým teplotám a vyblednutiu, ktorý odstraňuje alergény, ako sú pele, roztoče a parazity prostredníctvom naparovania pri vysokej teplote.
daily wash (bežné pranie) (--, 20°C, 30°C, 40°C)	3,5 kg	1200	Vhodný pre stálofarebné oblečenie.

POZNÁMKA:

- 1) Teplota vody: Vyberte vhodnú teplotu vody pre zvolený prací program. Pri praní sa vždy riadte štítkom alebo pokynmi výrobcu odevov na ošetrovanie, aby nedošlo k poškodeniu odevov.
- 2) Skutočná teplota vody sa môže líšiť od deklarovanej teploty cyklu.
- 3) Výsledky testu závisia od tlaku vody, tvrdosti vody, teploty vody na prívode, teploty v miestnosti, typu a množstva náplne, stupňa znečistenia využitého pracieho prostriedku, výkyvov v hlavnom prívode elektrickej energie a zvolených doplnkových možností.
- 4) Odporúča sa použiť neutrálny („nepenivý“) prací prostriedok.
- 5) Ak počas prania pridáte väčšie množstvo bielizne, bielizeň sa môže vyprať menej účinne, keďže práčka na začiatku zistila nižšiu hmotnosť náplne bielizne a pridala menšie množstvo vody. Nedostatočné množstvo vody v pomere k množstvu bielizne môže tiež spôsobiť poškodenie bielizne (trenie suchej bielizne) a čas prania sa môže predĺžiť.

☞ Maximálne množstvo bielizne na pranie v kg (pre program bavlna) je uvedené na typovom štítku umiestnenom pod dvierkami spotrebiča.

☞ Maximálna alebo menovitá náplň sa vzťahuje na bielizeň pripravenú podľa normy IEC 60456.

☞ Pre lepší prací účinok odporúčame pri používaní programov pre bavlnu naplniť bubon do 2/3.

VÝBER PRACÍCH PROSTRIEDKOV A PRÍSAD

Vždy vyberajte vysoko účinné nepenivé pracie prostriedky, ktoré sú určené pre spotrebiče s predným plnením.

Výber pracieho prostriedku závisí od typu bielizne, úrovne znečistenia, farby bielizne a teploty prania.

☞ Ak používate moderné bezfosfátové pracie prostriedky, na čiernej bielizni sa môžu objaviť biele zvyšky (šmuhy atď). V takom prípade šmuhy vyčistíte kefkou a použijete tekutý prací prostriedok.

Používajte výlučne pracie prostriedky určené na použitie v domácnosti.

Prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa môžu spotrebič poškodiť. Neperte oblečenie, ktoré bolo čistené rozpúšťadlami alebo horľavými látkami.

Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa dávkovania pracieho prostriedku.

Nadmerné množstvo pracieho prostriedku môže spôsobovať tvorbu peny, ktorá následne znižuje účinnosť prania. Ak spotrebič zaznamená nadmerné penenie, môže zablokovať cyklus odstredovania. Ak sa použije príliš málo pracieho prostriedku, bielizeň už nemusí byť po čase biela. Mohlo by to spôsobiť aj hromadenie vodného kameňa v bubne a v potrubí.

KROK 4: VÝBER DOPLNKOVÝCH NASTAVENÍ A FUNKCIÍ

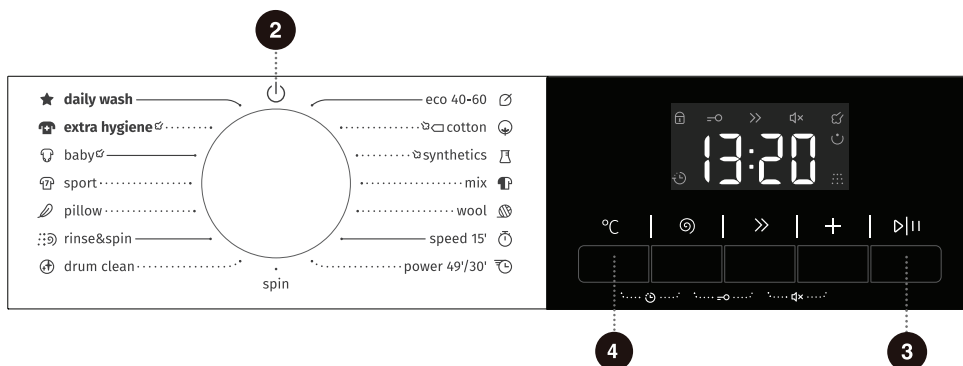
Pri väčšine programov môžete zmeniť základné nastavenia.

Ak chcete upraviť nastavenia, stlačte tlačidlá príslušných funkcií (pred stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA).

☞ Funkcie aktivujete/deaktivujete stlačením príslušného tlačidla (pred stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA).

☞ Pre niektoré programy nie je možné vybrať určité nastavenia. Takéto nastavenia nebudú podsvietené a po stlačení príslušného tlačidla sa ozve výstražný tón a tlačidlo bude blikať (pozri TABUĽKU FUNKCIÍ).

Dodatočné nastavenia a funkcie je možné nastaviť len v pohotovostnom režime príslušného programu, t. j. pred spustením programu, a nie je možné ich zvoliť po spustení programu.



2 Napájanie

Otočením gombíka zapnete/vypnete práčku.

Ak ju potrebujete počas prevádzky programu vypnúť, otočte gombík do polohy „“.

Ak sa v pohotovostnom režime alebo pri zobrazení pripomenutia opakovania prania do 2 minút nevykoná žiadna akcia, práčka sa automaticky vypne.

3 Štart/pauza

Spustí program z pohotovostného stavu alebo pozastaví spustený program.

Ak dvierka práčky nie sú zatvorené alebo nie je aktivovaný zámok dvierok, práčka sa nespustí a na obrazovke sa zobrazí alarm.

Po spustení programu alebo pri pozastavení programu nie je možné meniť nastavené funkcie a parametre. Otočením gombíka do polohy „“ zariadenie vypnete a potom ho znovu spustíte, aby ste resetovali parameter.

4 Teplota °C

Zmena teploty pre zvolený program.

Každý program má prednastavenú teplotu, ktorú môžete zmeniť stlačením tlačidla TEPLOTA („-“ znamená studené pranie).

Teplota sa zobrazuje nad tlačidlom.



5

Odstredenie ☰

Používa sa na nastavenie rýchlosti odstredovania. Zvolená rýchlosť odstredovania sa zobrazí na paneli.

6

Zrýchlenie >>

Po stlačení tohto funkčného tlačidla sa skráti čas programu o nastavenú hodnotu a po jeho opätovnom stlačení sa čas programu nastaví späť na pôvodné nastavenie. Po spustení programu zostáva indikátor „>>“ stále zapnutý. Keď je zvolená táto funkcia, skráti sa čas hlavného prania alebo počet časov pláchania.

Pri zapnutí tejto funkcie sa váženie zruší, váženie sa obnoví, ak sa funkcia zruší.

7

Možnosti +

V pohotovostnom stave stlačte tlačidlo „Možnosti“ pre výber doplnkovej funkcie pre aktuálny program. Pri každom stlačení vyberte len jednu funkciu a potom začne blikať príslušná ikona. Po spustení sa program nedá zmeniť.

Para ☁

Parnú funkciu môžu používať programy s ikonou pary „☁“.

Programy extra hygiena a detské oblečenie majú štandardne nastavenú parnú funkciu a nie je možné ju deaktivovať. Keď je zvolená parná funkcia, rozsvieti sa príslušná ikona pary.

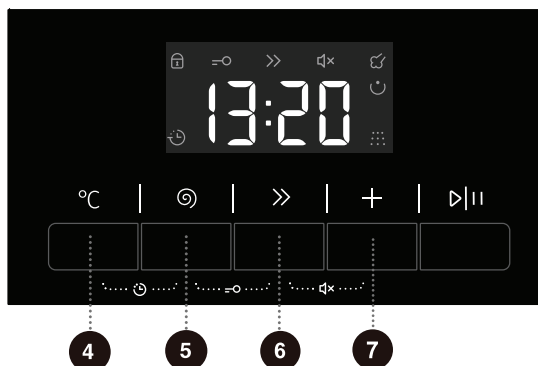
Predpieranie ☺

Túto funkciu vyberte na predpieranie, ktoré zvyšuje účinok prania a lepšie odstraňuje škvŕny. Táto funkcia je vhodná pre silne znečistené oblečenie.

Pri výbere funkcie predpierania pridajte prací prostriedok do priehradky na predpieranie v dávkovači pracieho prostriedku.

Extra pláchanie ☼

Po nastavení funkcie extra pláchania program pred spustením zmäčkovania ešte raz spustí proces pláchania a celkový čas spustenia programu sa zodpovedajúco predĺži.



4 + 5 Odloženie konca ⌚

Pomocou tejto funkcie si môžete naplánovať pranie vo vhodnom čase.

Súčasným stlačením tlačidiel „Teplota + Odstredenie“ nastavíte čas odloženie konca. Platí len v pohotovostnom režime. Po výbere funkcie Odloženie konca sa pri každom stlačení tlačidla Odloženie konca čas predlží o 1 h. Maximálny možný rozsah nastavenia času je 24 hodín.

Čas odloženia konca je čas kedy sa program skončí, to znamená, že zahŕňa čas prania, takže čas odloženého konca musí byť väčší ako čas prania. Na základe vašich nastavení bude čas začiatku cyklu určený internou logikou zariadenia. Stlačením vyberte prednastavenú jednotku hodín.

Keď je zvolená funkcia Odložený koniec, ikona hodín je vždy zapnutá; Keď prebieha program Odložený koniec, ikona hodín bliká.

Ak ste pred spustením programu zvolili funkciu Odloženie konca, môžete ju zrušiť stlačením ľubovoľného iného funkčného tlačidla. Ak chcete zrušiť funkciu Odloženie konca až po spustení programu, musíte stlačiť a podržať tlačidlo Napájanie, aby ste zariadenie vypli a reštartovali.

5 + 6 Detská poistka =O

Toto je bezpečnostná funkcia. Ak ju chcete aktivovať, stlačte súčasne tlačidlá „Odstredenie + Zrýchlenie“ na 2 sekundy, rozsvieti sa ikona funkcie detskej poistky a Detská poistka bude nastavená. Zopakovaním toho istého postupu sa Detská poistka zruší.

Keď je nastavená funkcia Detskej poistky, všetky funkčné tlačidlá budú uzamknuté okrem tlačidla vypínača napájania.

Po dokončení programu sa detská poistka automaticky vypne.

6 + 7 Vypnutie zvuku 🔊

Stlačením tohto tlačidla vypnete alebo obnovíte zvukové upozornenia.

Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, pozastavené alebo v prevádzke, stlačte na 2 sekundy tlačidlá „Zrýchlenie + Možnosti“, rozsvieti sa ikona Vypnutia zvuku. Vypnú sa všetky výstražné zvukové signály okrem alarmov.

Keď je spotrebič v stave vypnutia zvuku, opakujte rovnaké kroky, kým ikona Vypnutia zvuku nezhasne. Všetky výstražné zvukové signály sa aktivujú.

TABUĽKU FUNKCIÍ

PROGRAMY	PRIEHRADKA NA PRACÍ PROSTRIEDOK			TEPLOTA	ODSTREDENIE	ZRÝCHLENIE	PARA	PREDPIERANIE	EXTRA PLÁCHANIE	ODLOŽENIE KONCA	DETSKÁ POISTKA	VYPNUTIE ZVUKU
	▮ PREDPIERANIE	▮ HLAVNÉ PRANIE	⊗ ZMÄKČENIE									
eco 40-60	-	✓	•	-	•	-	-	-	-	•	•	•
cotton (bavlna)	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
synthetics (syntetické tkaniny)	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
mix	✓	✓	•	•	•	•	-	•	•	•	•	•
wool (vlna)	-	✓	•	•	•	-	-	-	•	•	•	•
speed 15' (rýchly 15')	-	✓	•	•	•	-	-	-	•	•	•	•
power 49'/30' (výkonný 49'/30')	✓	✓	•	•	•	•	-	•	•	•	•	•
spin (odstreďovanie)	-	-	-	-	•	-	-	-	-	•	•	•
drum clean (čistenie bubna)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•
rinse&spin (pláchanie + odstreďovanie)	-	-	•	-	•	-	-	-	•	•	•	•
pillow (vankúše)	-	✓	•	•	•	-	-	-	•	•	•	•
sport (športové)	✓	✓	•	•	•	-	-	•	•	•	•	•
baby (detské oblečenie)	✓	✓	•	•	•	•	○	•	•	•	•	•
extra hygiene (extra hygiena)	✓	✓	•	-	•	-	○	•	•	•	•	•
daily wash (bežné pranie)	✓	✓	•	•	•	-	-	•	•	•	•	•

- Voliteľné funkcie
- Nie je možné vybrať
- ✓ Vyžaduje sa prací prostriedok
- Funkcia sa nedá zrušiť

OPTIMALIZÁCIA TRVANIA PROGRAMU

V počiatočnej fáze pracieho programu práčka zistí objem bielizne a prispôsobí trvanie programu.

KROK 5: SPUSTENIE PRACIEHO PROGRAMU

Po výbere programu a jeho funkcií pridajte prací prostriedok do priehradky na prací prostriedok a stlačte tlačidlo **ŠTART/PAUZA**.



Po stlačení tlačidla **ŠTART/PAUZA** môžete aktivovať/deaktivovať detskú poistku a nastaviť zvukové upozornenia; ostatné nastavenia však nie je možné zmeniť.

Po spustení programu sa na paneli zobrazí „---“, čo znamená, že sa váži bielizeň. Trvanie programu (hodiny : minúty) sa automaticky nastaví podľa hmotnosti bielizne.

Po spustení programu sa na paneli rozsvieti ikona Zámku dvierok „“. Po dokončení programu ikona zmizne.

Ak počas prevádzky programu stlačíte tlačidlo **ŠTART/PAUZA** a sú splnené všetky podmienky na otvorenie dvierok, počkajte 2 minúty a následne ikona „“ zmizne.

Ak ikona „“ bliká, dvierka nie je možné otvoriť; nepokúšajte sa otvoriť dvierka násilím.

🔔 Blikajúca ikona na paneli signalizuje, že dvierka bubna sú otvorené alebo nie sú správne zatvorené. Zatvorte dvierka a opätovným stlačením tlačidla **ŠTART/PAUZA** pokračujte v programe.

KROK 6: UKONČENIE PRACIEHO PROGRAMU

Ukončenie prania spotrebič oznámi zvukovým signálom; na displeji sa zobrazí nápis „End“ (Koniec). Spotrebič sa automaticky vypne, ak do 2 minút nevykonáte žiadnu činnosť.



1. Otvorte dverka spotrebiča.
2. Vyberte bielizeň z bubna.
3. Zatvorte dverka!
4. Zatvorte kohútik prívodu vody.
5. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.

PRERUŠENIA A ZMENA PROGRAMU

ZMENA PRACIEHO PROGRAMU

Ak chcete zastaviť a zrušiť prací program, otočte program do polohy „“.

Ak chcete vybrať nový program, zvolte program otáčaním gombíka a vyberte ďalšie funkcie.

Stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA, bez opätovného prídania pracieho prostriedku.

RUČNÉ PRERUŠENIE

Ak chcete zastaviť a zrušiť prací program, otočte gombíkom do polohy „“ vypnite práčku.

TLAČIDLO PAUZA

Prací program môžete pozastaviť stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA. Prací program sa **dočasne pozastaví**, keď na paneli začne blikať zostávajúci čas programu. Ak v bubne nie je voda alebo ak voda nie je horúca, dvierka sa do 2 minút odomknú. Ak chcete obnoviť prací program, najprv zatvorte dvierka a potom stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA.

PRIDANIE/ODOBRANIE BIELIZNE POČAS PREVÁDZKY PRÁČKY

Počas pozastavenia bude čas na displeji blikať. Ak sú splnené podmienky, zámok dvierok sa automaticky do 2 minút uvoľní, čo vám umožní otvoriť dvierka a pridať alebo odobrať oblečenie. Ak nie sú splnené podmienky na otvorenie dvierok, dvierka nie je možné otvoriť.

Po pridaní bielizne v polovici prania stlačte tlačidlo štart/pauza a prací program bude pokračovať.

🔧 Ak počas prania pridáte väčšie množstvo bielizne, pranie bude menej účinné, pretože spotrebič pôvodne pridal menšie množstvo pracieho prostriedku a vody podľa množstva bielizne. Nedostatočné množstvo vody by tiež mohlo spôsobiť poškodenie bielizne (v dôsledku trenia) a predĺžiť čas prania.

🔧 Prací program sa obnoví od bodu, v ktorom bol prerušený.

🔧 Keď je program pozastavený vo fáze odstreďovania a potom sa znova spustí, spustí sa znova s počiatočného stavu odstreďovania.

CHYBY

Ak sa vyskytne chyba, program sa preruší.

V takom prípade vás spotrebič upozorní blikajúcimi kontrolkami a výstražnými zvukovými signálmi (pozri TABUĽKU ODSTRÁNĎOVANIA PROBLÉMOV) a na displeji sa zobrazí kód chyby (F:XX).

PORUCHA NAPÁJANIA

V prípade výpadku elektrického prúdu (prerušenie dodávky elektrickej energie) sa prací program preruší. Po obnovení dodávky elektrickej energie sa program obnoví od miesta, v ktorom bol prerušený.

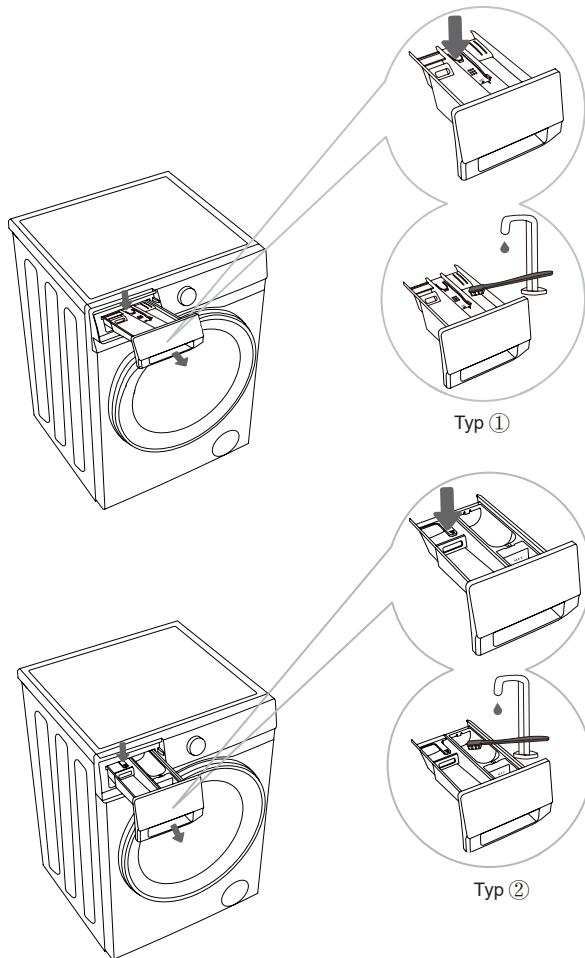
ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ Pred čistením odpojte práčku od elektrickej siete.

☹ Deti by nemali práčku čistiť ani vykonávať jej údržbu bez náležitého dozoru!

ČISTENIE PRIEHRADKY NA PRACÍ PROSTRIEDOK

☹ Priehradku na prací prostriedok pravidelne čistite.

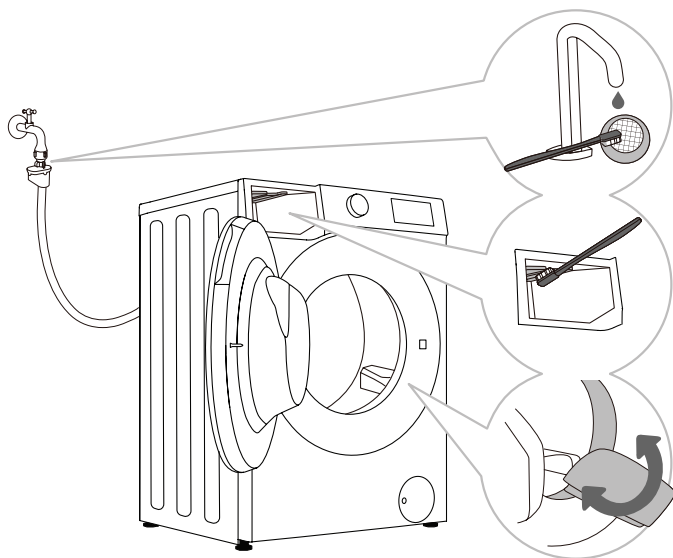


1 Ak chcete vybrať priehradku na prací prostriedok z krytu, stlačte malý výstupok.

2 Vyčistite priehradku na prací prostriedok pod tečúcou vodou pomocou kefy a vysušte ju. Odstráňte aj všetky zvyšky pracieho prostriedku zo spodnej časti krytu. Z priehradky na prací prostriedok vyberte vložku na aviváž (zmäkčovač). Všetky časti umyte pod tečúcou vodou a znovu ich vložte do telesa priehradky na prací prostriedok.

☹ Priehradku na prací prostriedok neumývajte v umývačke riadu.

ČISTENIE HADICE NA PRÍVOD VODY, KRYTU PRIEHRADKY NA PRACÍ PROSTRIEDOK A GUMOVÉHO TESNENIA DVIEROK

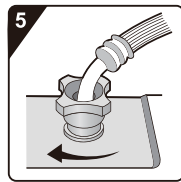
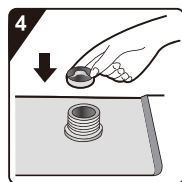
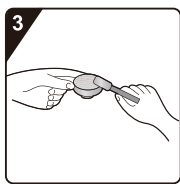
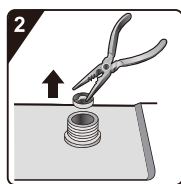
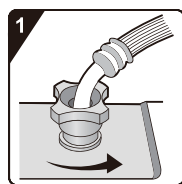


1 Sieťový filter pravidelne čistite pod tečúcou vodou.

2 Pomocou kefy vyčistíte celú časť pláchania, najmä trysky v hornej časti komory na pláchanie.

3 Po každom praní utrite gumové tesnenie dvierok, aby ste predĺžili jeho životnosť.

PRAVIDELNÉ ČISTENIE FILTRA PRÍVODU VODY



1 Zatvorte kohútik a odskrutkujte hadicu na prívod vody na zadnej strane spotrebiča.

2 Pomocou univerzálnych klieští vytahnite sieťový filter z prípojky spotrebiča.

3 Vyčistite vnútorný sieťový filter.

4 Znovu nasadte sieťový filter.

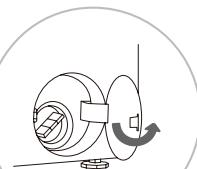
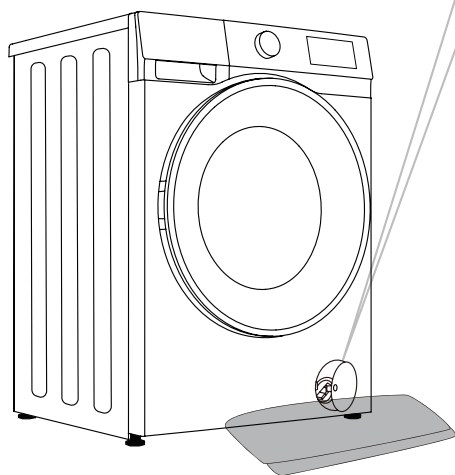
5 Naskrutkujte hadicu na prívod vody. Otočením vodovodného kohútika sa uistíte, že sú pripojenia úplne vodotesné.

☞ Filter prívodu vody zachytáva vodný kameň alebo akékoľvek usadeniny, ktoré sa môžu nachádzať vo vode privádzanej do spotrebiča.

Filter prívodu vody čistite približne každých šesť mesiacov alebo častejšie, ak je voda veľmi tvrdá alebo obsahuje stopy vodného kameňa.

ČISTENIE FILTRA ČERPADLA

☀ Počas čistenia môže dôjsť k rozliatiu vody. Preto odporúčame položiť na podlahu savú utierku. Pred vypustením vody zo spotrebiča sa uistite, že voda vychladla.



1 Otvorte kryt filtra čerpadla.

Spôsob 1: Stlačte kryt dvierok a ten sa automaticky otvorí.

Spôsob 2: Otvorte kryt filtra čerpadla pomocou vhodného nástroja.

Spôsob závisí od modelu.



2 Pod dvierka filtra položte utierku.

Ak má práčka núdzové vypúšťacie potrubie, najprv núdzové vypúšťacie potrubie vytiahnite.

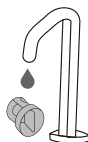
Koniec núdzového vypúšťacieho potrubia vložte do nádoby.

Ak práčka nemá núdzové vypúšťacie potrubie, umiestnite pod filter čerpadla nádobu.

Spôsob závisí od modelu.

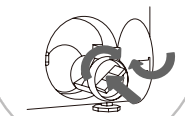
Otočte zátku vypúšťacieho potrubia a vyberte ju, aby voda mohla pomaly odtekať.

Znovu nainštalujte zátku núdzového vypúšťacieho potrubia.



3 Pomaly otáčajte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek.

Vytiahnite a vyberte filter čerpadla.



4 Vyčistíte filter čerpadla pod tečúcou vodou.

5 Vymeňte filter čerpadla podľa obrázka a zaistíte ho otáčaním v smere hodinových ručičiek.

Na zabezpečenie dobrého tesnenia by mal byť povrch tesnenia filtra čistý.

☀ Filter čerpadla sa musí včas vyčistiť, najmä po praní rúna, vlny alebo veľmi starej bielizne.

☀ Filter čerpadla vyčistíte, ak spotrebič nie je schopný spustiť cyklus odstreďovania alebo ak sú v čerpadle nečistoty (gombíky, mince, sponky do vlasov atď.).

ČISTENIE EXTERIÉRU PRÁČKY

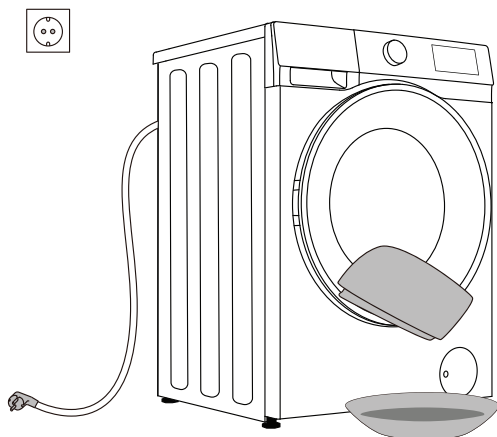
⚠ Pred čistením vždy odpojte práčku od elektrickej siete.

Vonkajšiu časť a panel práčky čistite mäkkou vlhkou handričkou. Na osušenie použite mäkkú suchú handričku.

⚠ Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli spotrebič poškodiť (dodržiavajte odporúčania a upozornenia uvedené výrobcom čistiacich prostriedkov).

Dvere bubna utrite vlhkou handričkou a potom ich vytrite dosucha mäkkou suchou handričkou.

☞ Nečistite práčku príliš veľkým množstvom vody!



ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

ČO TREBA UROBIŤ...?

Práčka automaticky riadi prevádzku počas pracieho cyklu. Ak sa zistí akákoľvek nezrovnalosť, na displeji sa zobrazí kód poruchy (F:XX). Kód poruchy sa bude zobrazovať až kým sa práčka nevypne. Vonkajšie faktory (napr. elektrická sieť) môžu spôsobiť rôzne chyby (pozri TABUĽKU ODSTRAŇOVANIA PROBLÉMOV). V takom prípade:

- Vypnite práčku a počkajte niekoľko sekúnd.
- Zapnite práčku a zopakujte prací program.
- Väčšinu prevádzkových chýb môže vyriešiť používateľ (pozri TABUĽKU ODSTRAŇOVANIA PROBLÉMOV).
- Ak chyba pretrváva, zavolajte autorizovaný servis.
- Opravy môže vykonávať len autorizovaný technik.
- Záruka sa nevzťahuje na opravy alebo akékoľvek záručné nároky vyplývajúce z nesprávneho pripojenia alebo používania práčky. V takýchto prípadoch náklady na opravu hradí používateľ.

⚡ Záruka sa nevzťahuje na chyby alebo poruchy spôsobené vonkajšími faktormi (úder blesku, výpadok elektrickej siete, prírodná katastrofa atď.).

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV A CHYBOVÉ KÓDY

Problém/chyba	Opis	Čo treba urobiť?
F01	Porucha prítoku vody	Skontrolujte nasledovné: • Je otvorený kohútik prívodu vody? Nie je tlak vody príliš nízky? • Nie je hadica na prívod vody stlačená? • Nie je filter na hadici prívodu vody upchatý? • Nie je hadica zmrznutá?
F03	Chyba vypúšťania vody	Skontrolujte nasledovné: • Nie je hadica stlačená? Preteká cez ňu voda? • Nie je filter na vypúšťacej hadici upchatý? • Nie je hadica zmrznutá?
F04/F05/F06/ F07/F23	Porucha elektronického modulu	Otočením ovládača voľby programov do polohy „  “ vypnite zariadenie. Znova stlačte tlačidlo „ŠTART/PAUZA“. Ak chyba pretrváva, zavolajte servisného technika.
F24	Voda dosiahla úroveň pretečenia	Zastavte program stlačením tlačidla „ŠTART/PAUZA“. Znovu spustíte program. Ak spotrebič pokračuje v odčerpávaní vody, zatvorte kohútik prívodu vody a zavolajte servisného technika.
F13	Chyba pri zamykaní dvierok	Dvierka sú zatvorené, ale nedajú sa zamknúť. Vypnite spotrebič. Zapnite ju a znovu spustíte prací program. Ak chyba pretrváva, zavolajte servisného technika.
F14	Chyba pri odomykaní dvierok	Dvierka sú zatvorené, ale nedajú sa odomknúť. Vypnite spotrebič, a následne ho zapnite. Ak chyba pretrváva, zavolajte servisného technika.
Unb	Alarm nevyváženosti	Vyriešte alarm na nevyváženosť v nasledujúcich krokoch: 1. Navinutie bielizne Ak sa jednotlivé kusy bielizne zamotali, otočte ovládač voľby programov do polohy „“, aby ste spotrebič vyplli, otvorte dvierka, ručne prerozdajte náplň, a potom vyberte program odstredovania a skúste to znova. 2. Príliš ľahká bielizeň Otočte ovládač voľby programov do polohy „“, aby ste spotrebič vyplli, otvorte dvierka, pridajte ďalšie kusy prádla, potom vyberte program odstredovania a skúste to znova.

SERVIS

Predtým, ako zavoláte servisného technika

Pri kontakte so servisným strediskom uveďte informácie o vašom zariadení (1).

Typ, kód/ID, model a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

-  Na opravu používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
-  Na opravu alebo akúkoľvek záručnú reklamáciu vyplývajúcu z nesprávneho pripojenia alebo používania stroja sa nevzťahuje záruka. V takýchto prípadoch náklady na opravu hradí používateľ.

ODPORÚČANIA A ÚSPORNÉ POUŽÍVANIE

Pri prvom praní farebného oblečenia ho rozdeľte podľa farieb a perte ho oddelene.

Silne znečistenú bielizeň perte v menších množstvách, s väčším množstvom práškoveho pracieho prostriedku alebo s cyklom predpierania.

Na odolné škvrny použite pred praním odstraňovač škvŕn. Pozrite si časť TIPY NA ODSTRANOVANIE ŠKVŔN.

Ak často periete bielizeň pri nízkych teplotách s tekutými pracími prostriedkami, môžu sa v práčke množiť baktérie, ktoré môžu byť príčinou zápachu. Na vyčistenie bubna odporúčame spustiť samočistiaci program „Čistenie Bubna“.

Vyhňte sa praniu veľmi malého množstva bielizne, pretože to vedie k nadmernej spotrebe energie a slabému čistiacemu výkonu.

Poskladanú bielizeň pred vložením do bubna rozložte.

Používajte iba pracie prostriedky určené na pranie v práčke.

Pridávajte práškové alebo tekuté pracie prostriedky podľa teploty prania a zvoleného pracieho programu podľa pokynov výrobcu.

Pri použití vysoko koncentrovaných pracích prostriedkov použite špeciálne dávkovacie poháriky (dodávané s pracím prostriedkom) a vložte ich priamo do bubna spotrebiča.

Ak tvrdosť vody presahuje 14°dH, je potrebné použiť zmäčkovač vody. Na poškodenie ohrievacieho telesa v dôsledku nesprávneho použitia zmäčkovača vody sa nevzťahuje záruka. Informácie o tvrdosti vody si overte u miestneho dodávateľa vody.

Používanie bielidiel na báze chlóru sa neodporúča, pretože môžu poškodiť ohrievacie teleso.

Ak používate prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, bielidlo alebo farbivo, uistite sa, že je vhodný na použitie v tomto spotrebiči.

Nepoužívajte rozpúšťadlá ani podobné chemikálie (riedidlo na farby, terpentín, benzín atď.)!

Do dávkovača pracieho prostriedku nepridávajte stvrdnuté hrudky práškoveho pracieho prostriedku, pretože môže upchať potrubie v práčke.

Ak používate husté tekuté prostriedky na starostlivosť o bielizeň, zriedte ich s vodou, aby ste zabránili upchatiu odtoku z priehradky na prací prostriedok.

Tekuté pracie prostriedky sú určené pre pracie programy bez cyklu predpierania.

Pri vyšších otáčkach odstreďovania zostane v bielizni menej zvyškovej vlhkosti. Preto je úspornejšie a rýchlejšie používať bubnovú sušičku.

TIPY NA ODSTRAŇOVANIE ŠKVRN

Pred použitím špeciálnych odstraňovačov škvŕn skúste na odstránenie menej odolných škvŕn použiť prírodné metódy, ktoré nepoškodzujú životné prostredie.

Rýchly zásah uľahčí odstránenie škvŕn! Škvŕnu navlhčíte a potom opláchnite studenou (vlažnou) vodou – nikdy však nie horúcou vodou!

Škvŕny	Odstránenie škvŕn
Blato	Škvŕnu po zaschnutí najprv zoškrabte z odevu a až potom ju vyperte v práčke. Ak je škvŕna odolná, pred práním ju namočte do odstraňovača škvŕn na báze enzýmov. Ak škvŕna nie je odolná tvrdohlavá, odstráňte ju pred práním ručne pomocou tekutého alebo práškoveho pracieho prostriedku.
Antiperspirant	Pred práním v práčke naneste na bielizeň tekutý prací prostriedok. Na všetky odolné škvŕny použite odstraňovače škvŕn. Prípadne použite na pranie bielidlo na báze kyselíka.
Čaj	Namočte alebo prepláchnite bielizeň v studenej vode a v prípade potreby pridajte odstraňovač škvŕn.
Čokoláda	Namočte alebo prepláchnite bielizeň vo vlažnej mydlovej vode. Potom naneste citrónovú šťavu a opláchnite.
Atrament	Pred práním v práčke naneste na škvŕnu odstraňovač škvŕn. Môžete použiť aj denaturovaný lieh. Oblečenie obráťte naruby a pod škvŕnu položte papierovú utierku. Alkohol použite zo zadnej strany škvŕny. Nakoniec oblečenie dôkladne opláchnite.
Prepisovačky, fixky	Zriedte vo vode trochu škrobu a naneste ho na škvŕnu. Keď zaschne, zoškrabte ho kefkou; potom odev vyperte v práčke.
Škvŕny od detskej stravy (alebo moč, blato, jedlo)	Pred práním v práčke namočte oblečenie so škvŕnami do vlažnej vody aspoň na pol hodiny. Pre ľahšie odstránenie škvŕn pridajte odstraňovač škvŕn na báze enzýmov.
Tráva	Pred práním v práčke namočte bielizeň do odstraňovača škvŕn na báze enzýmov. Škvŕny od trávy možno odstrániť aj namočením (približne na 1 hodinu) do zriedenej citrónovej šťavy alebo liehového octu.
Vajička	Oblečenie namočte do odstraňovača škvŕn na báze enzýmov. Ak sú škvŕny odolné, namáčajte ich v studenej vode aspoň 30 minút alebo niekoľko hodín. Potom vyperte v práčke.
Káva	Namočte oblečenie do slanej vody. Ak škvŕna nie je čerstvá, namočte ju do zmesi s pridaným glycerínom, čpavkom a alkoholom.
Krém na topánky	Na škvŕnu naneste kuchynský olej a opláchnite.

Škvryny	Odstránenie škvŕn
Krv	Čerstvá škvŕna – opláchnite oblečenie studenou vodou a vyperte ho v práčke. Zaschnutá škvŕna - namočte oblečenie do odstraňovača škvŕn na báze enzýmov. Potom vyperte v práčke. Ak škvŕna nezmizne, skúste ju odstrániť bielidlom vhodným pre vaše oblečenie.
Lepidlo, žuvačka	Oblečenie vložte do vrečka a vložte ho do mrazničky, kým škvŕna nezatvrdne. Odstráňte ju tupým nožom. Škvŕnu rozpustite prípravkom na odstraňovanie škvŕn pred praním a dôkladne opláchnite. Potom vyperte v práčke.
Make-up	Použite odstraňovač škvŕn na predpieranie; potom vyperte v práčke.
Maslo	Pred praním v práčke naneste na škvŕnu odstraňovač škvŕn. Potom opláchnite horúcou vodou (takou horúcou, akú daná textília umožňuje).
Mlieko	Oblečenie namočte do odstraňovača škvŕn na báze enzýmov. Ak sú škvŕny odolné, namáčajte ich v studenej vode aspoň 30 minút alebo niekoľko hodín. Potom vyperte v práčke.
Ovocná šťava	Na škvŕnu naneste zmes soli a vody. Chvíľu počkajte a potom opláchnite. Na škvŕnu môžete pred praním v práčke naniesť aj hydrogenuhličitan sodný, liehový ocot alebo citrónovú šťavu. Na staré škvŕny použite glycerín a po 20 minútach opláchnite studenou vodou. Potom vyperte v práčke.
Víno	Namočte bielizeň do studenej vody aspoň na 30 minút. Použite aj odstraňovač škvŕn. Potom vyperte v práčke.
Vosk	Vložte oblečenie do mrazničky, kým vosk nestvrdne. Potom ho zoškrabte. Na škvŕnu položte papierovú utierku a zvyšný vosk odstráňte zahriatím žehličkou, kým papier vosk nevsiakne.
Pot	Pred praním v práčke do škvŕny dôkladne votrite tekutý prací prostriedok.
Žuvačka	Vložte oblečenie do mrazničky, kým žuvačka nezatvrdne. Potom ho zoškrabte. Potom vyperte v práčke.

LIKVIDÁCIA



Balenie je vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré sa dajú recyklovať, zlikvidovať alebo zničiť bez ohrozenia životného prostredia. Na tento účel sú obalové materiály náležite označené.

Tento symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že s výrobkom by sa nemalo nakladať ako s bežným komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte do miestneho recyklačného strediska pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Pri **likvidácii** spotrebiča po skončení jeho životnosti odstráňte všetky napájacie káble a zničte západku dvierok a spínač, aby sa zabránilo uzamknutiu dvierok a zaistila sa tak bezpečnosť detí.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (smernica OEEZ).

Správna **likvidácia** výrobku pomôže zabrániť akýmkoľvek negatívnym účinkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by mohli nastať v prípade nesprávnej likvidácie výrobku. Podrobné informácie o likvidácii odpadu získate od príslušného obecného úradu zodpovedného za nakladanie s odpadom, od služby likvidácie odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

TYPICKÁ SPOTREBA ENERGIE

Pokyny k programom

1. Program „Eco 40-60“ dokáže vyčistiť bežne znečistenú bavlnenú bielizeň deklarovanú ako bielizeň prateľnú pri teplote približne 40°C až 60°C v jednom pracovnom cykle a tento program sa používa na posúdenie súladu s legislatívou EÚ o ekodizajne.
2. Spotreba energie v režime vypnutia je 0,49 W.
3. Najúčinnnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré sa vykonávajú pri nižších teplotách a trvajú dlhšie.
4. Naplnenie práčky pre domácnosť do kapacity uvedenej výrobcom pre príslušné programy prispieje k úspore energie a vody.
5. Správne používanie pracích prostriedkov, zmäkčovadiel a iných prísad. Nepoužívajte nadmerné množstvo pracieho prostriedku. Môže to nepriaznivo ovplyvniť výsledky prania.
6. Pravidelné čistenie vrátane jeho optimálnej frekvencie, ako aj prevencia vzniku a spôsob odstraňovania vodného kameňa.
7. Hluk a zvyšková vlhkosť sú ovplyvnené rýchlosťou odstreďovania: čím vyššia je rýchlosť odstreďovania vo fáze odstreďovania, tým vyšší je hluk a nižšia zvyšková vlhkosť.
8. Informácie o výrobku a QR kód sú uvedené na štítku spotreby energie, informácie o registrácii výrobku možno získať naskenovaním QR kódu.
9. Informácie o štandardných programoch nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Program	Vybraná teplota (°C)	Menovitá kapacita (kg)	Maximálna teplota v bubne (°C)	Trvanie programu (h:min)	Spotreba energie (kWh/cyklus)	Spotreba vody (litrov/cyklus)	Zvyšková vlhkosť (%)	Maximálna dosiahnutá rýchlosť (ot./min)
Eco 40-60 úplné naplnenie	-	7,0	40	3:28	0,790	46,0	53,90	1200
Eco 40-60 polovičné naplnenie	-	3,5	32	2:42	0,460	38,0	53,90	1200
Eco 40-60 1/4 neplnenie	-	2,0	25	2:37	0,180	25,0	53,90	1200
Cotton (Bavlna)	20	7,0	20	2:18	0,210	68,0	58,00	1200
Cotton (Bavlna)	60	7,0	56	3:38	1,550	68,0	58,00	1200
Synthetics (Syntetické tkaniny)	40	3,5	40	2:33	0,770	70,0	40,00	1200
Speed 15' (Rýchly 15')	20	1,0	20	0:15	0,020	25,0	70,00	800

Hodnoty uvedené pre iné programy ako „Eco 40-60“ sú len orientačné.

☼ Maximálna alebo menovitá náplň sa vzťahuje na bielizeň pripravenú podľa normy IEC 60456.

☼ **V dôsledku odchýlok z hľadiska typu a množstva bielizne, odstreďovania, napájania, teploty a vlhkosti sa môže trvanie programu a spotreba energie nameraná na konci líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke.**

Vyhradzuje si právo na zmeny a aktualizácie v návode na použitie.

gorenje